

AVGIFTSRÄKNARE

BRUKSANVISNING

Toll Collect GmbH, Avgiftsräknare Bruksanvisning, V 4.0, S – Datum 07/2018



i Anvisningar om en ändring av indikeringen på avgiftsräknaren och för en deklaration av vikten i denna version av bruksanvisningen.

I enlighet med ändringarna av den tyska lagen om vägavgifter på federala huvudleder föreskrivs en utökning av avgiftsplikten till alla federala vägar den 1 juli 2018.

Dessutom vidareutvecklas vägavgiftssystemet för lastbilar. I princip kan alla avgiftsräknare fortsätta användas. Ändringarna gäller indikeringen på avgiftsräknarens display.

Fr.o.m. 1 juni 2018 visas de nya viktklasserna på avgiftsräknarna. De nuvarande tarifferna fortsätter att gälla tills vidare och tillämpas på både motorvägar och federala vägar. Ett felaktigt val och inställning av en av viktklasserna mellan 7,5 ton och > 18 ton kommer inte att bestraffas förrän den tyska lagen om vägavgifter på federala huvudleder har ändrats.

I detta dokument visas huvudsakligen de tidigare använda indikeringarna. En översikt över ändringarna hittar du fr.o.m. sidan 28.

Informera dig om aktuell status på www.toll-collect.de.

Ansvarig för innehållet:

Toll Collect GmbH, Linkstr. 4, 10785 Berlin, Tyskland

© 2018 Toll Collect GmbH. Alla rättigheter förbehålls.

Användarna av det automatiska vägavgiftsberäkningssystemet är skyldiga att hantera avgiftsräknarna på föreskrivet sätt, enligt paragraf 32 i de Allmänna affärsvillkoren för Toll Collect GmbH. Dessutom är de skyldiga att se till att avgiftsräknaren är funktionsklar och att fordonsuppgifterna stämmer innan vägavgiftsbelagda vägar används. Toll Collect GmbH påpekar att startningen av lastbilen och den samtidiga startningen av avgiftsräknaren samt att alla ändringar av inställningarna på avgiftsräknaren som föraren genomför och att fel vid vägavgiftsberäkningen sparas med tidsangivelser i avgiftsräknaren.

Vid en vägavgiftskontroll kan tjänstemän för Bundesamt für Güterverkehr (federala byrån för godstransporter) ta fram denna information i avgiftsräknaren och med hjälp av tidsangivelserna kontrollera om kunden har uppfyllt sina skyldigheter.

1 Allmänna anvisningar	2
2 Det automatiska vägavgiftsberäkningssystemet	3
3 Manöverdon	4
3.1 Avgiftsräknare BOSCH och BOSCH 2	4
3.2 Avgiftsräknare Grundig och Continental	6
4 Användning	8
4.1 Mata in kunduppgifter	8
4.2 Tjänster för vägavgiftsregistrering i Tyskland och Österrike	12
4.3 Driftindikeringar	13
4.3.1 Driftindikeringar på sträckor i Tyskland	13
4.3.2 Driftindikeringar på sträckor i Österrike	14
4.4 Menyinställningar	15
4.5 Varnings- och felmeddelanden	23
4.5.1 Varnings- och felmeddelanden vid tekniska defekter	23
4.5.2 Varnings- och felmeddelanden för vägavgiftsberäkningstjänsten	25
5 Central vägavgiftsberäkning	28
5.1 Engångsändring från decentral till central vägavgiftsberäkning	28
5.2 Utökad deklaration av viktklasserna	30
5.3 Användning vid central vägavgiftsberäkning	31

1 Allmänna anvisningar



Lär känna avgiftsräknarens funktioner före den första körningen. Det är inte tillåtet att hantera avgiftsräknaren under körning.

- Det är förarens skyldighet att ställa in rätt vikt och rätt axelantal på fordonet före körning på vägavgiftsbelagda vägar i Tyskland.
- A** ■ Före körning på vägavgiftsbelagda vägar i Österrike måste alltid rätt axelantal (kategori) deklaras i enlighet med "Mautordnung für die Autobahnen und Schnellstraßen Österreichs (vägavgiftsförordning för motorvägar och motortrafikleder i Österrike)". Du kan när som helst ta fram den aktuella vägavgiftsförordningen på www.asfinag.at.
- Vid ett fel på avgiftsräknaren i Tyskland är du skyldig att boka det vägavgiftsbelagda vägnittet manuellt via Toll Collect-appen, via en vägavgiftsterminal eller online.
- Vid ett fel på avgiftsräknaren i Österrike är du skyldig att betala vägavgiften i efterhand på ett GO-försäljningsställe i enlighet med vägavgiftsförordningen. Om avgiftsräknaren är ur funktion kan du när som helst få en GO-box på ett GO-försäljningsställe.
- Avgiftsräknaren måste monteras och plomberas i fordonet enligt föreskrift av en av Toll Collect auktoriserad servicepartner.
- Gör inga ingrepp på avgiftsräknaren eller tillledningarna, och förändra inte monteringsläget.
- Ta inte hjälp av vassa eller spetsiga föremål för att trycka på avgiftsräknarens knappar.
- Använd inte skurande rengöringsmedel, inte heller lösningsmedel som förtunning eller bensin, för rengöring av avgiftsräknaren. Rengör avgiftsräknaren med en lätt fuktig trasa.
- Det får inte finnas några föremål mellan vindrutan och DSRC-modulen, för att avgiftsräknaren ska kunna fungera felfritt. Dessutom får inga föremål placeras bredvid eller på resp. över Continental avgiftsräknaren.

2 Det automatiska vägavgiftsberäkningssystemet

Ärade kund!

Avgiftsräknaren är grunden för den automatiska vägavgiftsberäkningen på vägavgiftsbelagda vägar i Tyskland samt för vägavgiftsberäkningen på vägavgiftsbelagda vägar i Österrike.



Från och med den 1 juli 2018 föreskrivs i enlighet med ändringarna i den tyska lagen om vägavgifter på federala huvudleder en utökning av avgiftsplikten till alla federala vägar. Alla avgiftsräknare för det automatiska avgiftsinsamlingssystemet kommer att genomgå en teknisk omställning. De får en ny indikering fr.o.m. 1 juli 2018. I kapitel 5 i denna bruksanvisning finns all nödvändig information om displayändringen.

Avgiftsräknarens uppgifter i Tyskland är

- att kontinuerligt fastställa fordonpositionen via satellitteknik
- att överföra kördata och fordonsegenskaper till centralen
- att meddela fel (optiskt och akustiskt) som förhindrar en automatisk vägavgiftsberäkning
- att visa fordonets deklaration och vägavgiftstjänsten, som används, på displayen.



Avgiftsräknarens uppgifter i Österrike är oförändrade och

- att beräkna vägavgiften för fordonen vid vägtullsbroar, som installerats över vägen, med hjälp av mikrovågsteknik (DSRC-teknik)
- att visa vägavgiftsberäkningen enbart med hjälp av ljudsignaler
- att meddela fel (optiskt och akustiskt) som förhindrar en vägavgiftsberäkning.

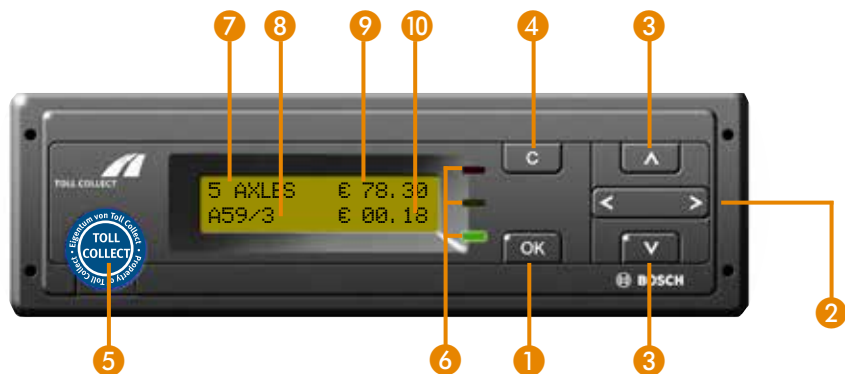
Läs igenom denna bruksanvisning noggrant och lär känna avgiftsräknarens funktioner. Förvara alla bifogade dokument väl.

Vi önskar dig en säker och trevlig körning.

Toll Collect GmbH

3 Manöverdon

3.1 Avgiftsräknare BOSCH och BOSCH 2



i Tryck en gång på knappen **OK**, för att växla till menyn. Därefter kan du bläddra bland menyposterna med knappen **↕**.

Menyn på avgiftsräknare BOSCH är lite annorlunda grafiskt än på avgiftsräknare Grundig och Continental, men den är identisk när det gäller struktur och hantering.

Skillnaderna visas som exempel i följande grafik:

BOSCH ↓ **Grundig/Continental** ↓

```
MENU
NUMBER OF AXLES
```

```
MENU
NUMBER OF AXLES
```

```
NUMBER OF AXLES
2
```

```
NUMBER OF AXLES
2
```

I motsats till displayvisningarna på de andra avgiftsräknarna visas Eurotecknet (€) efter vägavgiften.

Knappar

- 1 OK-knapp:**
Hämta menyn, bekräfta menyinmatningar och meddelanden
- 2 Pilknappar höger och vänster:**
Välja och ställa in funktioner
- Pilknappar uppåt och nedåt:**
Gå framåt och bakåt i menyn
- 4 C-knapp:**
Avbryta inmatningar, hoppa till en högre menynivå
- 5 Servicegränssnitt:**
Endast till för service (skada inte plomberingen)

LED

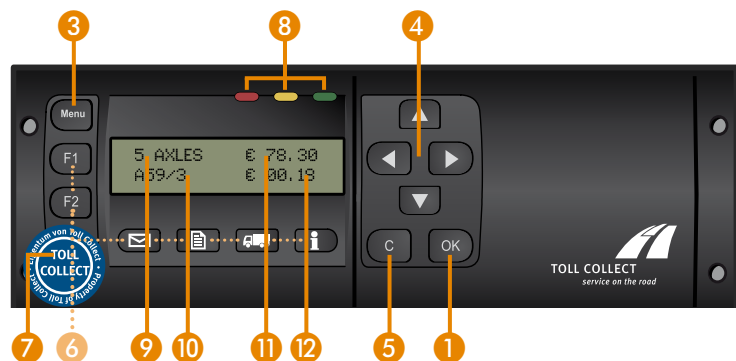
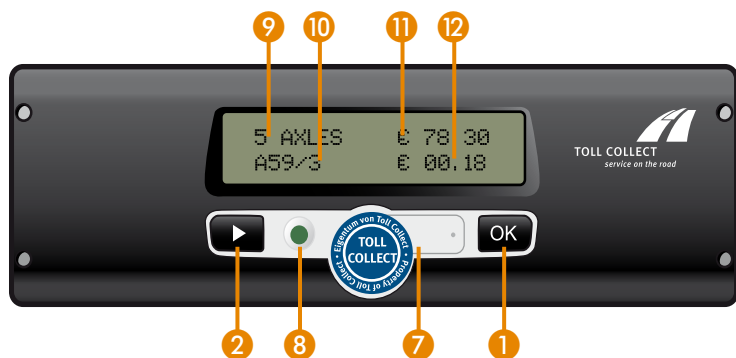
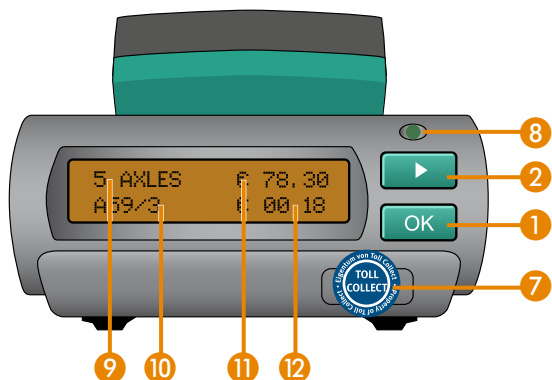
- 6 Grön:**
Avgiftsräknaren driftklar, alla förutsättningar för en automatisk vägavgiftsberäkning är uppfyllda.
- Röd:**
Avgiftsräknaren är inte aktiv eftersom avgiftsräknaren inte är vägavgiftspliktig enligt deklarationen eller inte är driftklar enligt displayindikeringen.

Display

- 7** Senast inställt axelantal
- 8** Aktuellt körd motorväg med nästa trafikplats eller körd vägavgiftspliktig riksväg med vägnummer
- 9** Total vägavgift
- 10** Delavgift sträcka

i Manöverdonen på avgiftsräknare BOSCH av andra generationen är samma som av första generationen. De gamla avgiftsräknarna har fortfarande två servicegränssnitt.

3.2 Avgiftsräknare Grundig och Continental



Knappar

- 1 **OK-knapp:**
Bekräfta menyinmatningar och meddelanden
- 2 **Väljknapp:**
Välja och ställa in funktioner, gå framåt i menyn
- 3 **Menu-knapp:**
Öppna och lämna menyn
- 4 **Pilknappar:**
Gå framåt och bakåt i menyn, välja inställningar och siffror
- 5 **C-knapp:**
Avbryta inmatningar, hoppa till en högre menynivå
- 6 Knapparna har ingen funktion för tillfället
- 7 **Servicegränssnitt:**
Endast till för service (skada inte plomberingen)

LED

- 8 **Grön:**
Avgiftsräknaren driftklar, alla förutsättningar för en automatisk vägavgiftsberäkning är uppfyllda.
- Röd:**
Avgiftsräknaren är inte aktiv eftersom avgiftsräknaren inte är vägavgiftspliktig enligt deklarationen eller inte är driftklar enligt displayindikeringen.

Display

- 9 Senast inställt axelantal
- 10 Aktuellt körd motorväg med nästa trafikplats eller körd vägavgiftspliktig riksväg med vägnummer
- 11 Total vägavgift
- 12 Delavgift sträcka

4 Användning

4.1 Mata in kunduppgifter

Vid aktiverad tändning uppmanas du automatiskt av avgiftsräk- naren att mata in dina kunduppgifter före körning.

Vikt Fordonets vikt är max. tillåten totalvikt (dragbil inklusive släp eller semitrailer). Denna uppgift är endast relevant för vägav- giftsbetalningen i Tyskland.

Displayindikeringen "VEHICLE WEIGHT" (fordonsvikt) visas endast om den registrerade vikten på avgiftsräkaren är under 7,5 ton. I detta fall uppmanas du att mata in max. tillåten totalvikt. Vid re- gistreringen av en tillåten totalvikt på över eller lika med 7,5 ton börjar inmatningen automatiskt vid förfrågan om axelantal.

BOSCH/Grundig ↓

Continental ↓

VEHICLE WEIGHT
<7.5t

VEHICLE WEIGHT
>=7.5t

Välj mellan (under 7,5 ton) och (över eller lika med 7,5 ton) med pilknappar- na (avgiftsräknare Grun- dig) och (avgiftsräknare BOSCH). Bekräfta rätt vikt med .

Välj mellan (under 7,5 ton) och (över eller lika med 7,5 ton) med knappen . Bekräfta rätt vikt med .



Vid en viktklass på (under 7,5 ton) tas ingen vägavgift ut på vägavgiftsbelagda vägar i Tyskland. På displayen visas auto- matiskt indikeringen „DE: AUTOMATIC COLLECT INACTIVE“ (auto- matisk avgiftsberäkning inaktiv) och den röda LED-lampan lyser.



Vägavgiftsbetalningen i Österrike sker oberoende av viktinställ- ningen, men kräver att rätt axelantal anges. Axelantalet kan ändras när som helst under menypunkten „NUMBER OF AXLES“ (axelantal).



Den rätta bestämningen av axelantalet för Österrike (deklara- tion av fordonskategori) finns att hämta i den aktuella "Maut- ordnung für die Autobahnen und Schnellstraßen Österreichs" (vägavgiftsförordning för motorvägar och motortrafikleder i Österrike) på www.asfinag.at.

Axelantal

På displayen visas automatiskt det senast inställda axelantalet.

BOSCH/Grundig ↓

Continental ↓

NUMBER OF AXLES
2

:

NUMBER OF AXLES
8

Välj mellan min. 2 och max. 8 axlar med pilknapparna (avgiftsräknare Grundig) och (avgiftsräknare BOSCH). Bekräfta rätt axelantal med .

Välj mellan min. 2 och max. 8 axlar med knappen . Be- kräfta rätt axelantal med .



Beakta att du inte kan ställa in ett axelantal som är mindre än antalet axlar som har registrerats i din avgiftsräknare.

Uppgifter om körningen

I Tyskland kan vägavgifterna inom en körning summeras av av- giftsräkaren. Med denna funktion väljer du om du vill starta en ny körning eller fortsätta den aktuella körningen.



Denna funktion är inte tillgänglig för vägavgiftsberäkningen i Österrike.

BOSCH/Grundig ↓

Continental ↓

NEW ROUTE?
YES

NEW ROUTE?
NO

Välj mellan för att på- börja en ny körning eller för att fortsätta den aktuella körningen med pilknapparna (avgiftsräknare Grun- dig) och (avgiftsräknare BOSCH). Bekräfta önskad uppgifter om körningen med .

Välj mellan för att på- börja en ny körning eller för att fortsätta den ak- tuella körningen med knap- pen . Bekräfta önskad uppgifter om körningen med .

Om du väljer YES nollställs den totala vägavgiften på displayen och startar på . Om du väljer NO adderas sträckornas delavgifter till den totala vägavgiften.

- i** När du väljer NO växlar avgiftsräknaren automatiskt till driftindikeringen. Inmatningen av ett kostnadsställe faller bort. Kostnadsstället som ev. har matats in vid den föregående körningen övertas.

Kostnadsställe

Du har möjlighet att mata in ett kostnadsställe för din körning.

COST CENTRE

:

COST CENTRE
12345678

BOSCH/Grundig ↓

Den första siffran i kostnadsstället matar du in med knappen eller . Du hoppar till nästa siffra med knappen . Upprepa detta för att mata in övriga siffror. Hoppa till föregående siffror med knappen , för att korrigera inmatningen. Bekräfta önskat kostnadsställe med .

Continental ↓

Den första siffran i kostnadsstället matar du in med knappen . Du hoppar till nästa siffra med knappen . Upprepa detta för att mata in övriga siffror. Välj funktionen med knappen och bekräfta sedan med , för att korrigera föregående siffra. Du kan nu korrigera föregående siffra med knappen . Bekräfta önskat kostnadsställe med .

- i** Max. 8 siffror kan matas in för ett kostnadsställe.

På avgiftsräknare BOSCH och Grundig:



Förfrågan om kunduppgifterna visas inte längre när fordonet sätter sig i rörelse. Displayindikeringen växlar automatiskt till driftläget under körning, och axelantalet och vikten som har ställts in vid den föregående körningen övertas.



Endast på avgiftsräknare Continental:



Förfrågan om kunduppgifterna visas inte längre när fordonet är i rörelse längre än tre sekunder. Displayindikeringen växlar automatiskt till driftläget, och axelantalet och vikten som har ställts in vid den föregående körningen övertas.

4.2 Tjänster för vägavgiftsregistrering i Tyskland och Österrike

- A Om avgiftsräknaren är upplåst för vägavgiftsregistreringen i Tyskland och Österrike växlar avgiftsräknarens driftläge automatiskt till tjänsterna i det land du befinner dig i när du har korsat gränsen. Information om tjänsternas status får du i menyn "SERVICES" (tjänster):

BOSCH/Grundig ↓

Continental ↓

MENU
SERVICES

DE
ACTIVE

AT
ACTIVE

Välj avgiftsräknarens meny med knappen . På avgiftsräknare BOSCH med . Med knappen eller bläddrar du bland de olika menyfunktionerna tills du når indikeringen "SERVICES" (tjänster). Med hoppar du till menyn "SERVICES" (tjänster). I menyn "SERVICES" (tjänster) visas det aktuella driftläget "DE ACTIVE" för Tyskland eller "AT ACTIVE" för Österrike.

Med knappen hoppar du tillbaka till huvudmenyn från den öppna undermenyn. Med knappen (på avgiftsräknare BOSCH) hoppar du tillbaka till driftindikeringen från huvudmenyn.

Tryck så ofta på knappen i driftindikeringensläget tills visas på displayen, för att öppna menyn. Bekräfta med . Avgiftsräknaren hoppar automatiskt till huvudmenyn. När menyn är öppen bläddrar du till indikeringen "SERVICES" (tjänster) med knappen . Med hoppar du till menyn "SERVICES" (tjänster). I menyn "SERVICES" (tjänster) visas det aktuella driftläget "DE ACTIVE" för Tyskland eller "AT ACTIVE" för Österrike. Med hoppar avgiftsräknaren tillbaka till huvudmenyn.

Tryck så ofta på knappen tills „MENU BACK“ (tillbaka i menyn) visas, för att lämna menyn. Bekräfta „MENU BACK“ (tillbaka i menyn) med . Avgiftsräknaren Continental växlar automatiskt tillbaka till driftindikeringen.

4.3 Driftindikeringar

4.3.1 Driftindikeringar på sträckor i Tyskland

Avgiftsfri sträcka

1 2
5 AXLES € 00,00
TC TOLL FREE
3

Du befinner dig på en avgiftsfri sträcka i Tyskland.

- 1 Senast inställt axelantal
- 2 Total vägavgift
- 3 Anvisning om avgiftsfri sträcka

Vägavgiftsbelagd sträcka på en motorväg

1 2 5
5 AXLES € 78,30
A59/3 € 00,18
3 4 grön

Du befinner dig på en vägavgiftsbelagd motorvägssträcka i Tyskland.

- 1 Senast inställt axelantal
- 2 Total vägavgift
- 3 Aktuellt körd motorväg med nästa trafikplats
- 4 Delavgift sträcka
- 5 LED grön (driftklar)

Vägavgiftsbelagd sträcka på riksvägar

1 2 5
5 AXLES € 78,30
B429 € 00,37
3 4 grön

Du befinner dig på en vägavgiftsbelagd riksväg i Tyskland.

- 1 Senast inställt axelantal
- 2 Total vägavgift
- 3 Körd riksväg med vägnummer
- 4 Delavgift sträcka
- 5 LED grön (driftklar)

Automatisk beräkning inaktiv

röd
DE: AUTOMATIC
COLLECT INACTIVE

I följande fall är avgiftsräknaren driftklar, fastän ingen automatisk vägavgiftsberäkning sker:

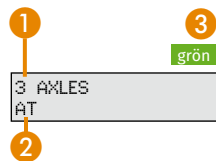
1. En max. tillåten totalvikt på har ställts in.
2. Inställningen "TOLL COLLECTION MANUAL" (manuell vägavgiftsberäkning) har ställts in i undermenyn "TOLL COLLECTION MANUAL" (vägavgiftsberäkning). I detta fall bokar du manuellt online, via Toll Collect-appen eller via en vägavgiftsterminal.

4.3.2 Driftindikeringar på sträckor i Österrike

- A** Vägavgiftsberäkningen med avgiftsräknaren på vägavgiftsbelagda vägar i Österrike sker enbart via akustiska ljudsignaler. Ljudsignalerna kan inte stängas av. Avgiftsräknarens LED- och displayindikeringar visar ingen information om vägavgiftsberäkningen på dessa sträckor.

Avgiftsräknaren sänder en ljudsignal efter en lyckad vägavgiftsbetalning när en vägtullsbro passeras. Om avgiftsräknaren är spärrad hörs fyra ljudsignaler efter varandra. Om ingen ljudsignal hörs när en vägtullsbro passeras i Österrike har förmodligen ingen vägavgiftsbetalning skett. Betala vägavgiften i efterhand på ett GO-försäljningsställe. Om avgiftsräknaren är ur funktion kan du när som helst få en GO-box på ett GO-försäljningsställe.

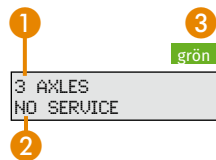
A Tjänsteområde Österrike – med aktiverad tjänst AT



Du befinner dig i tjänsteområdet Österrike och har låtit registrera din Toll Collect avgiftsräknare för den österrikiska vägavgiftsberäkningen.

- 1 Senast inställt axelantal
- 2 Landskod/landsbeteckning Österrike
- 3 LED grön (utan betydelse)

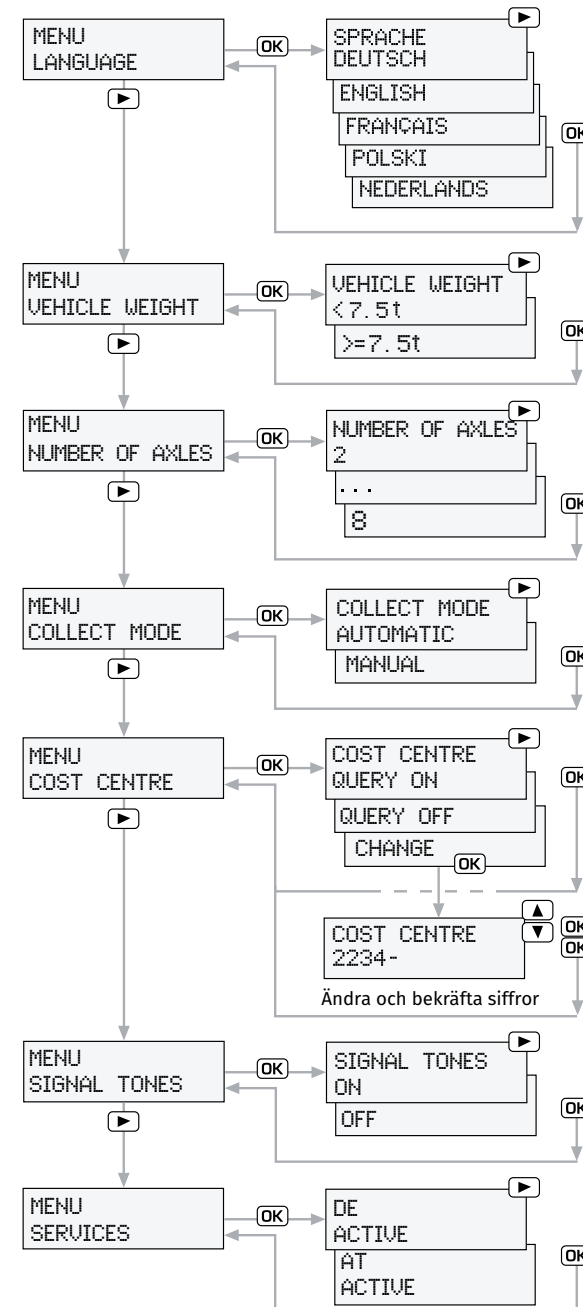
A Tjänsteområde Österrike – utan tillvald tjänst AT



Du befinner dig i tjänsteområdet Österrike, men har inte låtit registrera din Toll Collect avgiftsräknare för den österrikiska vägavgiftsberäkningen.

- 1 Senast inställt axelantal
- 2 Det sker ingen vägavgiftsberäkning med avgiftsräknaren
- 3 LED grön (utan betydelse)

4.4 Menyinställningar



Continental

Hos avgiftsräknaren Continental får du även ett bekräftelsemeddelande efter en ändrad inställning.



Menyn "SERVICE"/"SERVICE MENU" är endast nödvändig för service på en verkstad.



Visningen av displaymeddelandena kan variera lite beroende på hårdvarutyp och den befintliga programversionen.

Du har möjlighet att genomföra inställningar i menyn enligt önskemål på en driftklar avgiftsräknare.



Menyn kan endast hanteras vid stillastående fordon.

Öppna huvudmeny

BOSCH/Grundig ↓

Välj huvudmenyn med knappen (använd på avgiftsräknare BOSCH).

Continental ↓

Tryck så ofta på knappen i driftindikeringsläget tills visas på displayen, för att öppna huvudmenyn. Bekräfta med .

Navigera i undermeny

Med knapparna (avgiftsräknare Grundig) eller (avgiftsräknare BOSCH) bläddrar du bland de olika menyfunktionerna. Med hoppar du till önskad undermeny.

När menyn är öppen bläddrar du bland de olika menyfunktionerna med knappen . Med hoppar du till önskad undermeny. Önskad funktion ställer du in med knappen . Bekräfta önskad funktion med . Upprepa detta för att ställa in övriga funktioner.

Lämna huvudmeny

Med knappen hoppar du tillbaka till huvudmenyn från den öppna undermenyn. Med knappen (på avgiftsräknare BOSCH) hoppar du tillbaka till driftindikeringen från huvudmenyn.

Tryck så ofta på knappen tills „MENU BACK“ (tillbaka i menyn) visas, för att lämna menyn. Bekräfta „MENU BACK“ (tillbaka i menyn) med . Avgiftsräknaren Continental växlar automatiskt tillbaka till driftindikeringen.



Om ingen knapp trycks inom 10 sekunder efter att menyn har öppnats eller om fordonet sätts i rörelse när menyn är öppen växlar avgiftsräknaren automatiskt till driftindikeringen.

Menyn "LANGUAGE" (språk)

MENU
LANGUAGE

SPRACHE
DEUTSCH

⋮

TÅAL
NEDERLANDS

BOSCH/Grundig ↓

Välj mellan "DEUTSCH, ENGLISH, FRANÇAIS, POLSKI eller NEDERLANDS (tyska, engelska, franska, polska eller nederländska)" med knappen eller i menyn "LANGUAGE" (språk). Bekräfta önskat språk med .

Continental ↓

Välj mellan "DEUTSCH, ENGLISH, FRANÇAIS, POLSKI eller NEDERLANDS (tyska, engelska, franska, polska eller nederländska)" med knappen i menyn "LANGUAGE" (språk). Bekräfta önskat språk med . På displayen visas "LANGUAGE CHANGED (språket ändrat)" och avgiftsräknaren hoppar automatiskt tillbaka till huvudmenyn.

Menyn "VEHICLE WEIGHT" (vikt)

MENU
VEHICLE WEIGHT

VEHICLE WEIGHT
<7.5t

VEHICLE WEIGHT
>=7.5t

BOSCH/Grundig ↓

Välj mellan <7.5t (under 7,5 ton) och >=7.5t (över eller lika med 7,5 ton) i menyn "VEHICLE WEIGHT" (vikt) med pilknapparna (avgiftsräknare BOSCH). Bekräfta rätt vikt med .

Continental ↓

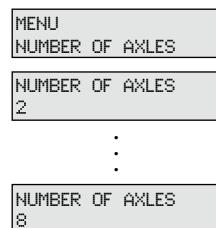
Välj mellan <7.5t (under 7,5 ton) och >=7.5t (över eller lika med 7,5 ton) i menyn "VEHICLE WEIGHT" (vikt) med knappen . Bekräfta rätt vikt med . På displayen visas "VEHICLE WEIGHT CHANGED" (fordonsvikten ändrad) och avgiftsräknaren hoppar automatiskt tillbaka till huvudmenyn.



Vid en viktklass på <7.5t (under 7,5 ton) tas ingen vägavgift ut på vägavgiftsbelagda vägar i Tyskland. På displayen visas automatiskt indikeringen "DE: AUTOMATIC COLLECT INACTIVE" (automatisk avgiftsberäkning inaktiv) och den röda LED-lampan lyser.

Menyn "NUMBER OF AXLES" (axelantal)

Antalet axlar som har ställts in vid inmatningen av kunduppgifterna kan ändras i menyn "NUMBER OF AXLES" (axelantal).

BOSCH/Grundig ↓**Continental** ↓

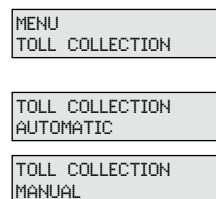
Välj mellan min. 2 och max. 8 axlar med knappen ◀ eller ▶, för att ändra axelantalet. Bekräfta rätt axelantal med **OK**.

Välj mellan min. 2 och max. 8 axlar med knappen ▶. Bekräfta rätt axelantal med **OK**. På displayen visas "NUMBER OF AXLES CHANGED" (axelantalet ändrat) och avgiftsräknaren hoppar automatiskt tillbaka till huvudmenyn.

Beakta att du inte kan ställa in ett axelantal som är mindre än antalet axlar som har registrerats i din avgiftsräknare.

Menyn "TOLL COLLECTION" (vägavgiftsberäkning)

Den automatiska vägavgiftsberäkningen med avgiftsräknaren kan stängas av för det tyska vägnätet vid behov. I Österrike är alltid vägavgiftsberäkningen med avgiftsräknaren aktiverad, om avgiftsräknaren är upplåst för tjänsten för Österrike.

BOSCH/Grundig ↓**Continental** ↓

Välj mellan automatisk och manuell vägavgiftsberäkning med knappen ◀ eller ▶ i menyn "TOLL COLLECTION MANUAL" (vägavgiftsberäkning). Bekräfta önskad metod för vägavgiftsberäkning med **OK**. På displayen visas automatiskt indikeringen "DE: AUTOMATIC COLLECT INACTIVE" (automatisk avgiftsberäkning inaktiv) och den röda LED-lampan lyser vid inställningen "TOLL COLLECTION MANUAL" (manuell vägavgiftsberäkning).

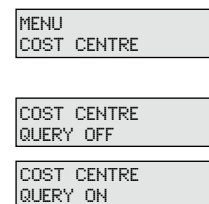
Välj mellan automatisk och manuell vägavgiftsberäkning med knappen ▶ i menyn "TOLL COLLECTION MANUAL" (vägavgiftsberäkning). Bekräfta önskad metod för vägavgiftsberäkning med **OK**. På displayen visas "TOLL COLLECTION CHANGED" (vägavgiftsberäkningen ändrad) och avgiftsräknaren hoppar automatiskt tillbaka till huvudmenyn. På displayen visas automatiskt indikeringen "DE: AUTOMATIC COLLECT INACTIVE" (automatisk avgiftsberäkning inaktiv) och LED-lampan lyser röd vid inställningen "TOLL COLLECTION MANUAL" (manuell vägavgiftsberäkning).



Den manuella bokningen av vägavgiften för en vägavgiftsberäkning i Tyskland sker online, via Toll Collect-appen eller via en vägavgiftsterminal.

Menyn "COST CENTRE" (kostnadsställe)

Du har möjlighet att antingen aktivera eller stänga av förfrågan om ett kostnadsställe samt att ändra ett befintligt kostnadsställe. Du kan mata in max. 8 siffror för ett kostnadsställe.

BOSCH/Grundig ↓**Continental** ↓

Välj mellan "QUERY ON" (förfrågan på), "CHANGE (ändra)" och "QUERY OFF" (förfrågan av) med knappen ◀ eller ▶ i menyn "COST CENTRE" (kostnadsställe). Bekräfta önskad inställning med **OK**.

Välj mellan "QUERY ON" (förfrågan på), "CHANGE" (ändra) och "QUERY OFF" (förfrågan av) med knappen ▶ i menyn "COST CENTRE" (kostnadsställe). Bekräfta önskad inställning med **OK**. Vid "QUERY ON" (förfrågan på) och "QUERY OFF" (förfrågan av) visas "COST CENTRE ACCEPTED" (kostnadsstället ändrat) på displayen och avgiftsräknaren hoppar automatiskt tillbaka till huvudmenyn.



Gör enligt följande för att ändra ett kostnadsställe: Den första siffran i kostnadsstället matar du in med knappen ▲ eller ▼. Du hoppar till nästa siffra med knappen ▶. Upprepa detta för att mata in övriga siffror. Hoppa till föregående siffror med knappen ◀, för att korrigera siffrorna. Bekräfta önskat kostnadsställe med **OK**.

Gör enligt följande för att ändra ett kostnadsställe: Den första siffran i kostnadsstället matar du in med knappen ▶. Du hoppar till nästa siffra med knappen **OK**. Upprepa detta för att mata in övriga siffror. Välj funktionen ◀ med knappen ▶ och bekräfta sedan med **OK**, för att korrigera föregående siffra. Du kan nu korrigera föregående siffra med knappen ▶.

(Fortsättning →)

(Fortsättning)

BOSCH/Grundig ↓**Continental** ↓

Bekräfta inmatningen med **OK**, efter att önskat kostnadsställe har matats in. På displayen visas "COST CENTRE ACCEPTED" (kostnadsstället ändrat) och avgiftsräknaren hoppar automatiskt tillbaka till huvudmenyn.



Om du matar in ett nytt kostnadsställe nollställs den totala vägavgiften på displayen och startar på **€ 00.00**.

Menyn "SIGNAL TONES" (ljudsignaler)



Ljudsignalerna för bekräftelse av en lyckad vägavgiftsregistrering kan stängas av för vägavgiftsbelagda vägar i Tyskland. I Österrike måste vägavgiftsregistreringen alltid visas med ljudsignaler som därför inte kan stängas av.

I menyn "SIGNAL TONES" (ljudsignaler) kan du antingen aktivera eller stänga av avgiftsräknarens ljudsignaler för vägavgiftsbelagda vägar i Tyskland.

BOSCH/Grundig ↓**Continental** ↓MENU
SIGNAL TONESSIGNAL TONES
ONSIGNAL TONES
OFF

Välj mellan "SIGNAL TONES ON" (ljudsignaler på) och "SIGNAL TONES OFF" (ljudsignaler av) med knappen **◀** eller **▶** i menyn "SIGNAL TONES" (ljudsignaler). Bekräfta önskad inställning med **OK**.

Välj mellan "SIGNAL TONES ON" (ljudsignaler på) och "SIGNAL TONES OFF" (ljudsignaler av) med knappen **▶** i menyn "SIGNAL TONES" (ljudsignaler). Bekräfta önskad inställning med **OK**. På displayen visas "SIGNAL TONES CHANGED" (ljudsignalerna ändrade) och avgiftsräknaren hoppar automatiskt tillbaka till huvudmenyn.



Avgiftsräknaren visar alltid varnings- och felmeddelanden akustiskt oberoende av situation, även om ljudsignalerna är avstängda.

Menyn "SERVICES" (tjänster)



Om avgiftsräknaren är upplåst för vägavgiftsregistreringen i Tyskland och Österrike växlar avgiftsräknarens driftläge automatiskt till tjänsterna i det land du befinner dig i när du har korsat gränsen. Tillgängliga tjänster i avgiftsräknaren visas i menyn "SERVICES" (tjänster):

BOSCH/Grundig ↓**Continental** ↓MENU
SERVICES

Välj avgiftsräknarens meny med knappen **MENU** (på avgiftsräknare Grundig) eller **OK** (på avgiftsräknare BOSCH). Med knappen **◀** eller **▶** bläddrar du bland de olika menyfunktionerna tills du når indikeringen "SERVICES" (tjänster).

Tryck så ofta på knappen **▶** i driftindikeringsläget tills **MENU** visas på displayen, för att öppna menyn. Bekräfta **MENU** med **OK**.

DE
ACTIVEAT
ACTIVE

Med **OK** hoppar du till undermenyn "SERVICES" (tjänster). I menyn "SERVICES" (tjänster) visas det aktuella driftläget "DE ACTIVE" för Tyskland eller "AT ACTIVE" för Österrike.

Avgiftsräknaren hoppar automatiskt till huvudmenyn. När menyn är öppen bläddrar du till indikeringen "SERVICES" (tjänster) med knappen **▶**. I menyn "SERVICES" (tjänster) visas det aktuella driftläget "DE ACTIVE" för Tyskland eller "AT ACTIVE" för Österrike. Med **OK** hoppar avgiftsräknaren tillbaka till huvudmenyn.

Med knappen **◀** hoppar du tillbaka till huvudmenyn från den öppna undermenyn. Med knappen **MENU** (**◀**) på avgiftsräknare BOSCH) hoppar du tillbaka till driftindikeringen från huvudmenyn.

Tryck så ofta på knappen **▶** tills „MENU BACK“ (tillbaka i menyn) visas, för att lämna menyn. Bekräfta „MENU BACK“ (tillbaka i menyn) med **OK**. Avgiftsräknaren Continental växlar automatiskt tillbaka till driftindikeringen.

På avgiftsräknaren BOSCH kommer du även tillbaka till huvudmenyn från undermenyerna med knappen **◀** och med ett nytt tryck hoppar du tillbaka till driftindikeringen.



Tjänster

I menyn "SERVICES" (tjänster) kan du se status på respektive tjänst. "ACTIVE" (tjänsten aktiv) betyder att du kan använda tjänsten. "INACTIVE" (tjänsten inaktiv) betyder att tjänsten inte är tillvald (gäller för tillfället endast tjänst AT). "DEFECTIVE" (ingen tjänst) tyder på ett fel på avgiftsräknaren, kontakta din servicepartner. Om Toll Collect har genomfört en spärrning visas "BLOCKED DE" (spärrad för DE) eller "BLOCKED AT" (spärrad för AT) på displayen. Statusen i menyn "SERVICES" (tjänster) är "BLOCKED" (tjänsten spärrad). Ta kontakt med en Toll Collect Customer Service i detta fall.

Menyn "SERVICE"

```
MENU
SERVICE
```

```
PIN
****
```

Menyn "SERVICE" ("SERVICE MENU" på avgiftsräknare BOSCH) är säkrad med en PIN-förfrågan. Åtkomst endast för Toll Collect servicepartner.

4.5 Varnings- och felmeddelanden

Avgiftsräknaren kontrollerar automatiskt vissa tekniska förutsättningar som är nödvändiga för att vägavgiften i Tyskland och Österrike ska beräknas rätt. Om en eller flera av dessa förutsättningar bara uppfylls delvis eller inte alls

- hörs en akustisk ljudsignal (felsignal)
- visas ett felmeddelande på displayen (ev. med diagnossiffrorna)
- lyser LED-lampan röd (är endast av betydelse för vägavgiftsberäkningen i Tyskland).



För en mer exakt felsökning visas vissa felmeddelanden med en diagnossiffra inom parentes efter displaymeddelandet. Diagnossiffran är ett hjälpmedel för servicepartnern, för att underlätta felåtgärd. Kom ihåg denna siffra och meddela den till servicepartnern tillsammans med det exakta displaymeddelandet. Ingående detaljer om felmeddelanden och deras betydelse för motsvarande tjänsteområde visas i det följande i detta dokument.

Möjliga varnings- och felmeddelanden är antingen

1. meddelanden som visar en teknisk defekt på avgiftsräknaren och dess installation (kontaktperson i detta fall är en Toll Collect servicepartner) eller
2. meddelanden som gäller tjänsten för vägavgiftsberäkning och dess registrering (kontaktperson i detta fall är en Toll Collect Customer Service).

4.5.1 Varnings- och felmeddelanden vid tekniska defekter

Driftdata ogiltiga

röd

```
DE: OPERATING
DATA INVALID
```

Meddelandet "DE: OPERATING DATA INVALID" (driftdata ogiltiga) visas om det inte finns några giltiga driftdata för det automatiska vägavgiftsberäkningssystemet i Tyskland. Detta meddelande är endast av betydelse för vägavgiftsberäkningen i Tyskland. I Österrike kan vägavgiften beräknas utan problem, även om detta felmeddelande visas.

i Uppdateringen av driftdata sker automatiskt varje gång avgiftsräknaren startas. Genomför ett tändningsbyte efter en väntetid på minst 5 minuter när meddelandet "DE: OPERATING DATA INVALID" (driftdata ogiltiga) visas och kontrollera om driftdata har uppdaterats. Ta kontakt med en Toll Collect servicepartner om "DE: OPERATING DATA INVALID" (driftdata ogiltiga) fortfarande visas efter 24 timmar och efter flera genomförda startningar. Indikeringen "OPERATING DATA INVALID" (driftdata ogiltiga) faller bort efter att den centrala vägavgiftsregistreringen har införts.

! **Vid ogiltiga driftdata är avgiftsräknaren inte driftklar för det automatiska vägavgiftsberäkningssystemet i Tyskland även om du har kört in i Tyskland från Österrike. Genomför ett tändningsbyte innan du korsar gränsen och kontrollera om driftdata har uppdaterats. Om problemet finns kvar även om du startar om avgiftsräknaren innan du korsar gränsen bokar du manuellt online, via Toll Collect-appen eller via en vägavgiftsterminal.**

GPS-fel

röd

DE: GPS ERROR SERVICE (X)

A

Meddelandet "DE: GPS ERROR SERVICE" (GPS-fel service) plus diagnossiffra visas vid fel på GPS-mottagningen (Global Positioning System). Ta kontakt med en Toll Collect servicepartner i detta fall. Detta meddelande är endast av betydelse för vägavgiftsberäkningen i Tyskland. I Österrike kan vägavgiften beräknas utan problem, även om detta felmeddelande visas, om felmeddelandet först visas **efter att du har kört in** i Österrike.

! **Vid fel på GPS-mottagningen är avgiftsräknaren inte driftklar för det automatiska vägavgiftsberäkningssystemet i Tyskland även om du har kört in i Tyskland från Österrike. Om problemet finns kvar även om du startar om avgiftsräknaren innan du korsar gränsen bokar du manuellt online, via Toll Collect-appen eller via en vägavgiftsterminal.**

Avgiftsräknaren defekt

röd

OBU DEFECTIVE SERVICE (X)

Meddelandet "OBU DEFECTIVE SERVICE" (avgiftsräknaren defekt service) plus diagnossiffra visas vid ett tekniskt fel på avgiftsräknaren. Ta kontakt med en Toll Collect servicepartner i detta fall.



A

Vid ett fel på avgiftsräknaren är avgiftsräknaren inte driftklar för det automatiska vägavgiftsberäkningssystemet. I Tyskland bokar du därför manuellt online, via Toll Collect-appen eller via en vägavgiftsterminal. I Österrike måste du i detta fall köpa en GO-box.

GSM-fel

röd

GSM ERROR SERVICE (X)

A

Meddelandet "GSM ERROR SERVICE" (GSM-fel service) plus diagnossiffra visas om avgiftsräknaren endast har begränsad tillgång eller ingen tillgång alls till mobilnätet. Ta kontakt med en Toll Collect servicepartner i detta fall. I Österrike kan vägavgiften beräknas utan problem, även om detta felmeddelande visas.



Avgiftsräknaren är inte driftklar. I Tyskland bokar du därför manuellt online, via Toll Collect-appen eller via en vägavgiftsterminal.

DSRC modulen defekt

röd

DSRC DEFECTIVE SERVICE



A

Meddelandet "DSRC DEFECTIVE SERVICE" (DSRC-fel service) plus diagnossiffra visas vid ett fel på DSRC modulen. Ta kontakt med en Toll Collect servicepartner i detta fall.

Avgiftsräknaren är inte driftklar. I Tyskland bokar du därför manuellt online, via Toll Collect-appen eller via en vägavgiftsterminal. I Österrike måste du i detta fall köpa en GO-box.

4.5.2 Varnings- och felmeddelanden för vägavgiftsberäkningstjänsten

Kontrollera kreditramen

grön

CHECK CREDIT LINE

"CHECK CREDIT LINE" (kontrollera kreditramen). Detta meddelande visas när avgiftsräknaren inte under en längre tid kan skicka iväg avgiftsuppgifterna till centralen. Ta kontakt med en Toll Collect servicepartner i detta fall. Avgiftsräknaren kan under en viss tid fortfarande vara driftklar för det automatiska vägavgiftsberäkningssystemet.



Meddelandet "CHECK CREDIT LINE" (kontrollera kreditramen) faller bort efter att den centrala vägavgiftsregistreringen har införts.

Avgiftsräkaren spärrad

röd

UNIT BLOCKED



A

Meddelandet "UNIT BLOCKED" (avgiftsräkaren spärrad) visas om operatören har spärrat avgiftsräkaren för alla tjänster i Tyskland och Österrike. Ta direkt kontakt med en Toll Collect Customer Service i detta fall.

Avgiftsräkaren är inte driftklar. I Tyskland bokar du därför manuellt online, via Toll Collect-appen eller via en vägavgiftsterminal. I Österrike måste du i detta fall köpa en GO-box.

Tjänstefilen defekt

röd

SERVICE FILE DEFECTIVE



A

Meddelandet "SERVICE FILE DEFECTIVE" (tjänstefilen defekt) visas vid en tjänste- eller servicedefekt till följd av skillnader på avgiftsräkarens uppgifter. Ta direkt kontakt med en Toll Collect servicepartner i detta fall.

Avgiftsräkaren är inte driftklar. I Tyskland bokar du därför manuellt online, via Toll Collect-appen eller via en vägavgiftsterminal. I Österrike måste du i detta fall köpa en GO-box.

Spärrad för DE

röd

BLOCKED DE



A

Meddelandet "BLOCKED DE" (spärrad för DE) visas om operatören har spärrat avgiftsräkaren för vägavgiftsregistreringen i Tyskland. Ta direkt kontakt med en Toll Collect Customer Service i detta fall.

Avgiftsräkaren är inte driftklar. I Tyskland bokar du därför manuellt online, via Toll Collect-appen eller via en vägavgiftsterminal. I Österrike kan vägavgiften beräknas utan problem, även om detta meddelande visas.

Spärrad för AT

grön

BLOCKED AT

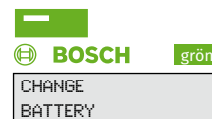
A

Meddelandet "BLOCKED AT" (spärrad för AT) visas om operatören av tekniska skäl har spärrat avgiftsräkaren för vägavgiftsregistreringen i Österrike. Detta varningsmeddelande får stöd av fyra akustiska ljudsignaler. Ta direkt kontakt med en Toll Collect servicepartner i detta fall.



Avgiftsräkaren är inte driftklar. I Österrike måste du i detta fall köpa en GO-box. I Tyskland kan vägavgiften beräknas utan problem, även om detta felmeddelande visas, om felmeddelandet först visas efter att du har kört in i Tyskland.

Batterispänning



Meddelandet "BATTERY VOLTAGE <25%" (batterispänning <25%), "CHANGE BATTERY" eller "PLEASE CHANGE BATTERY" (byt batteri) visas när det inbyggda batteriets kapacitet försämras. Du kan bekräfta detta meddelande med OK och fortsätta med den automatiska metoden.



Ta direkt kontakt med en Toll Collect servicepartner för ett batteribyte så snart som möjligt.

5 Central vägavgiftsberäkning

5.1 Engångsändring från decentral till central vägavgiftsberäkning

Enlig ändringarna i "Bundesfernstraßenmautgesetz (riksvägstullagen)" införs en utökning av vägavgiftsplikten på alla riksvägar i Tyskland och Österrike fr.o.m. 1 juli 2018. Fram till denna tidpunkt ändras därför det automatiska vägavgiftsberäkningssystemets avgiftsräknare. Ändringen sker inte på en viss dag, utan införs under en period av flera veckor under första halvåret 2018.

40 000 kilometer riksvägar ställer nya krav på vägavgiftssystemet: På riksvägarna ändras saker och ting oftare och mycket snabbare än på motorvägarna – byggplatser, avstängda vägar, trafikförbud. Därmed ändras även datauppgifterna för vägavgiftsberäkningen mycket oftare och snabbare än tidigare. Därför fortsätter Toll Collect att utveckla den automatiska inbokningen med avgiftsräknaren. Hittills skickade avgiftsräknarna de beräknade vägavgifterna till databasen via mobilradio. I framtiden överför de endast kördatauppgifterna och fordonsegenskaperna som är relevanta för vägavgiftsberäkningen till centralen. Först där beräknas vägavgiften. Vägavgiftsberäkningen ändras alltså från en decentral till en central datahantering.

Fr.o.m. hösten 2017 överförs avgiftsräknarnas data stegvis till den centrala vägavgiftsberäkningen. Transport- och logistikföretagen samt förarna måste inte göra något.

Ändringen visas med en ny indikering på avgiftsräknaren. Den hittills vanliga akustiska ljudsignalen vid körning i ett vägavsnitt faller bort. I framtiden visas axelantalet och tjänstens beteckning på displayen under körning. Dessutom gäller följande: Rätt vägavgiftsberäkning signaleras till föraren via den gröna LED-lampan. Information om de enskilda körningarna hittar du i kundportalen.

Anvisning

Vid tidpunkten för när avgiftsräknaren ändras skickas en anvisning under körning. Kunden behöver inte göra något!

grön	
5 AXLES	€ 78,30
A59/3	€ 00,18



grön	
MAINTENANCE REQUESTED	



grön	
5 AXLES	€ 78,30
A59/3	€ 00,18

Standarddisplay under körning
(avgiftsräknaren har startats, grön LED)

Kommandot för en ändring av avgiftsräknaren kommer in
(informationen visas i 3 sekunder).

Oförändrad standarddisplay under körning
(avgiftsräknaren har startats, grön LED)

Verkställ

Efter nästa tändningsbyte ändras avgiftsräknaren till den centrala vägavgiftsberäkningen.

röd	
DE: B-TC 123	
SKL: 6	



Ändring till central vägavgiftsberäkning

grön	
5 AXLES	
DE >=7.5t	

Avgiftsräknaren startar med röd LED och visar grunddatauppgifterna i 3 sekunder som tidigare.

Displayen visar nu endast det deklarerade axelantalet, den använda vägavgiftstjänsten, den aktuella deklARATIONEN av vikten och avgiftsräknarens driftstatus (grön LED). Det aktuellt körda vägavsnittet (även respektive ljudsignaler faller bort), den aktuella vägavgiften och den totala vägavgiften för den aktuella körningen visas inte längre.

5.2 Utökad deklaration av viktklasserna

Från och med den 1 juni 2018 kommer fordonens tillåtna totalvikt att deklarerars noggrannare:



Alla fordon med en registrerad totalvikt över eller lika med 7,5 ton är vägavgiftspliktiga. Fordonets tidigare angivna egna vikt är fast inställd i avgiftsräknaren. Den nya deklarationen av viktklasserna (se tabell) kan göra så att man ev. måste mata in fordonets faktiska vikt på nytt med hjälp av de nya viktklasserna före körning. Detta gäller för fordon med en tillåten totalvikt på under eller lika med 18 ton. Över 18 ton är ingen deklaration av viktklassen längre nödvändig. Den exakta deklarationen av fordonets vikt har delats in i steg om 1,5 ton över eller lika med 7,5 ton. Samtidigt kan ingen viktklass, som är lägre än den egna vikten på avgiftsräknaren, ställas in.

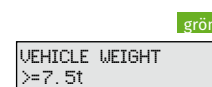
Viktklasser	Viktdeklaration *
Inte vägavgiftspliktig <7,5 t	<7,5 t (displayindikering "<7.5t")
Viktklass I ≥7,5 t till <12 t	7.5 t – 9 t – 10.5 t (displayindikering "7,5t.. 11,99t")
Viktklass II ≥12 t till ≤18 t	12 t – 13.5 t – 15 t – 16.5 t – 18 t (displayindikering "12t.. 18t")
Viktklass III >18 t	>18 t ingen viktdeklaration nödvändig (displayindikering ">18t")

* i steg om 1,5 t

5.3 Användning vid central vägavgiftsberäkning

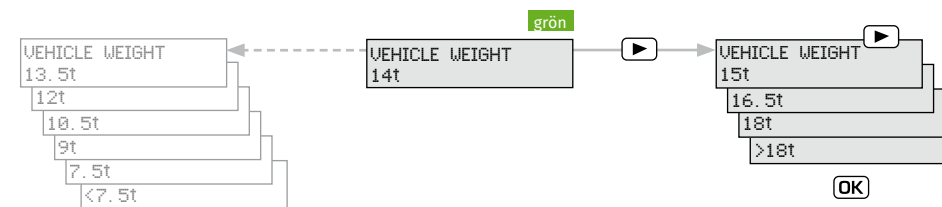
Mata in kunduppgifter

Vikt Vid det första tändningsbytet efter validering av den nya viktdeklarationen visas den på avgiftsräknaren sparade vikten på displayen.

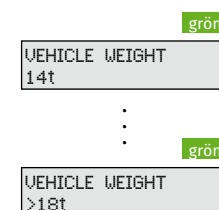


Förvalet i displayindikeringen är beroende av fordonets egna vikt eller den senaste aktiva deklarationen.

i Beakta att ingen viktklass, som är lägre än den egna vikten på avgiftsräknaren, kan ställas in.



BOSCH/Grundig ↓



Välj rätt viktuppgift med pilknapparna **▲ ▼** (avgiftsräknare Grundig) och **◀ ▶** (avgiftsräknare BOSCH). Bekräfta rätt vikt med **OK**.

Continental ↓

Välj rätt viktuppgift med knappen **▶**. Bekräfta rätt vikt med **OK**.

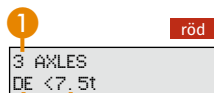
i I avgiftsräknaren Grundig kan fordonets exakta vikt ställas in i steg om 1,5 ton (19,5t, 21t, 23,5t ...) vid val av vikten ">18t". Denna inställning påverkar inte den valda viktklassen.

Axelantal På displayen visas automatiskt det senast inställda axelantalet. Inmatningen av axelantalet är oförändrad, beskrivning – se bruksanvisningen.

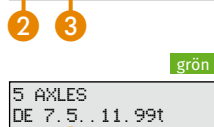
Uppgifter om körningen Funktionen ”ROUTE DATA” (TRIP DATA) faller bort. I Tyskland kunde vägavgifterna inom en körning summeras av avgiftsräknaren. Denna funktion faller bort i och med att den centrala vägavgiftsregistreringen införs.

Driftindikering på sträckor i Tyskland

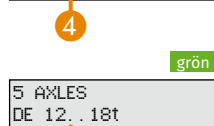
Displayen visar det valda viktområdet kontinuerligt under körning. Här visas fyra exempel:



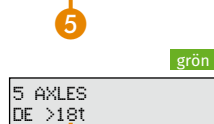
Fordon 3 axlar
avgiftsfritt <7,5 ton



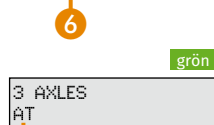
Fordon 5 axlar
vikt 9 ton



Fordon 5 axlar
vikt 16,5 ton



Fordon 5 axlar
vikt >18 ton



Tjänsteområde Österrike – med aktiverad tjänst AT

- ① Senast inställt axelantal
- ② Tjänst
- ③ Deklarerat område: avgiftsfritt
- ④ Deklarerat område: viktclass I
- ⑤ Deklarerat område: viktclass II
- ⑥ Deklarerat område: viktclass III